

RESOLUCIÓ DE LA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ PRESENTADA PER ROSER MIQUEL VERDÚ PER A LA IMPARTICIÓ DE DOCÈNCIA D'ESTUDIS CATALANS A LA UNIVERSITAT ËOTVÖS LORÁND DE BUDAPEST (HONGRIA)

02 L0110 U15 E912 N-107/23 ROSER MIQUEL VERDU

Fets

1. El Consorci Institut Ramon Llull (en endavant l'Institut Ramon Llull), d'acord amb allò que disposen els seus estatuts, té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades. L'Institut Ramon Llull s'ocupa de promoure els estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats de l'exterior, i dona suport a les universitats, el professorat i els estudiants per mitjà de diversos programes i línies d'ajut.

2. En data 22 de juny de 2023, Roser Miquel Verdú, que va ser seleccionada per mitjà de la Resolució de selecció del professorat d'estudis catalans a les universitats de l'exterior per al curs acadèmic 2022-2023 i per al curs 2023 (DOGC núm. 8719 de 28 de juliol de 2022) per fer-se càrrec de la docència d'estudis catalans a la Universitat Ëotvös Loránd de Budapest (Hongria), sol·licita a l'Institut Ramon Llull una subvenció per un import de 20.000,00 € per a la impartició de docència d'estudis catalans en aquesta Universitat durant el curs acadèmic 2023-2024.

3. La Universitat Ëotvös Loránd de Budapest (Hongria) té una llarga tradició en estudis de catalanística i s'hi imparteix docència d'estudis catalans de manera regular des del curs 1990-1991. Les classes de català es poden escollir com a assignatures optatives o de lliure elecció, en nivells compresos entre A2 i C1, i també hi ha l'especialització d'Iberoromanística, en la qual els estudiants, majoritàriament de Filologia Hispànica i Filologia Portuguesa, cursen assignatures de llengua, literatura, història de la llengua, i cultura dels territoris de parla catalana i gallega (50 crèdits). A més del/de la professor/a d'estudis catalans, el Departament de Llengua i Literatura Espanyola compta amb professors titulars hongaresos que imparteixen assignatures de temàtica catalana. Cada any hi ha algun estudiant de l'especialització en Iberoromanística que fa el treball de final de grau sobre algun aspecte relacionat amb la llengua i la literatura catalanes. Així mateix, des del Departament s'organitzen diverses activitats de tipus acadèmic i cultural per dinamitzar i donar visibilitat als estudis catalans (cada dos anys la celebració de la Jornada Catalunya-Hongria). Tant l'Institut Ramon Llull com la mateixa universitat tenen interès a continuar oferint docència d'estudis catalans durant el curs 2023-2024.

Roser Miquel Verdú es farà càrrec de la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat i, amb aquesta finalitat, ha sol·licitat a l'Institut Ramon Llull una subvenció i ha aportat una còpia del seu DNI i un document mitjançant el qual confirma la seva voluntat de continuar exercint docència d'estudis catalans a la Universitat Ëotvös Loránd de Budapest (ELTE) durant el curs 2023-2024.

A la sol·licitud, indica que durant el curs acadèmic per al qual ha demanat la subvenció impartirà els cursos següents:

Primer semestre:

- Català 1 (31,5 h / 2,25 h setm. 3 crèdits)
- Català 3 (21 h / 1,5 h setm. 2 crèdits)
- Català 5 (21 h / 1,5 h setm. 2 crèdits)
- Literatura catalana 1 (21 h / 1,5 h setm. 3 crèdits)

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
11/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09X44KE6UMAQ6DTHDCI12N07W9G97S9P

Data creació còpia:
13/07/2023 13:44:10

Pàgina 1 de 4

Segon semestre:

- Català 2 (21h / 1,5 h setm. 2 crèdits)
- Català 4 (21 h / 1,5 h setm. 2 crèdits)
- Català 6, Traducció o bé Preparació per a exàmens oficials (21 h / 1,5 h setm. 2 crèdits)
- Literatura catalana 2 (21 h / 1,5 h setm. 4 crèdits)

A la sol·licitud també exposa que, addicionalment a les hores de docència d'estudis catalans, s'encarregarà de redactar les programacions i els objectius de les assignatures, d'elaborar el material per a les classes, de pensar les dinàmiques, d'establir els criteris d'avaluació i de la correcció de tasques i exàmens. A més, també impartirà quatre cursos de llengua espanyola i un de Llenguatge de la premsa. Paral·lelament a la docència, col·laborarà en l'organització del Seminari de traducció a Balatonfüred (12-13 d'octubre de 2023) i de la Jornada Catalanohongaresa, que enguany tindrà lloc a la Universitat Eötvös Loránd de Budapest els dies 19 i 20 d'octubre de 2023.

4. En data 30 de juny de 2023, la coordinadora de programes de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull, una vegada examinada la documentació relativa a la sol·licitud, emet un informe en el qual justifica l'interès de donar suport a aquesta sol·licitud, atesa la importància que es mantingui la docència d'estudis catalans en aquesta universitat i atès el fet que es pugui garantir el bon funcionament del programa d'estudis catalans que contribueix a la promoció de la llengua i la cultura catalana a l'exterior.

En el seu informe de data 30 de juny de 2023, la coordinadora de programes de l'Àrea de Llengua i Universitats exposa que anualment la Universitat Eötvös Loránd de Budapest (Hongria) contracta el/la docent d'estudis catalans, però la remuneració que li ofereix no fa viable que el/la docent imparteixi aquesta docència sense un ajut complementari. En aquest cas, l'Institut Ramon Llull no pot fer efectiu directament un ajut a la Universitat per aquest concepte, com en el cas d'altres universitats, perquè la Universitat ja ha contractat el/la professor/a d'acord amb la categoria professional i la remuneració que li corresponen segons els barems vigents en aquest país.

Per aquest motiu, justifica, per les característiques específiques i excepcionals que es donen en aquest cas pel que fa a les activitats a desenvolupar, la impossibilitat de promoure concurrència.

La coordinadora de programes de l'Àrea de Llengua i Universitats proposa que, d'acord amb la sol·licitud rebuda, s'atorgui una subvenció per un import de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) a Roser Miquel Verdú amb la finalitat de garantir la impartició de la docència d'estudis catalans a la Universitat Eötvös Loránd de Budapest (Hongria) durant el curs 2023-2024.

5. En data 10 de juliol de 2023, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet un informe favorable a la concessió d'aquesta subvenció.

6. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2023. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la D/003/033/470.0001 - LLENGUA - UNIVERSITATS - A empreses privades. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
11/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09X44KE6UMAQ6DTHDCI12N07W9G97S9P

Data creació còpia:
13/07/2023 13:44:10

Pàgina 2 de 4

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. L'article 22.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, estableixen que es poden concedir, de forma directa i amb caràcter excepcional, les subvencions en què s'acreditin raons d'interès públic, social, econòmic o humanitari o d'altres degudament justificades que en dificultin la seva convocatòria pública.

3. L'article 13.2.e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Roser Miquel Verdú una subvenció per un import de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) amb càrrec a la partida pressupostària D/003/033/470.0001 - LENGUA - UNIVERSITATS - A empreses privades per fer possible la impartició de docència d'estudis catalans a la Universitat Eötvös Loránd de Budapest (Hongria) durant el curs acadèmic 2023-2024.

2. Efectuar el pagament de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) a Roser Miquel Verdú d'acord amb el calendari següent:

- Una bestreta del 40% per un import de 8.000,00 €, sense exigència de garanties, una vegada notificada aquesta resolució.
- Un pagament del 40% per un import de 8.000,00 €, prèvia presentació del contracte amb la Universitat.
- Un pagament final del 20% per un import de 4.000,00 € un cop justificada l'activitat amb el lliurament de la documentació requerida per part de l'Institut Ramon Llull com a màxim l'1 de juliol de 2024.

La documentació justificativa de la subvenció atorgada és la següent i s'haurà de lliurar en les dates que s'indiquen a continuació:

- Contracte amb la Universitat com a màxim el 31 de gener de 2024.
- Memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2023-2024 signada, com a màxim el dia 20 de juny de 2024.
- Valoració de la memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2023-2024 signada per part del/de la responsable acadèmic/a dels estudis catalans a la Universitat, com a màxim el dia 1 de juliol de 2024.
- Una còpia dels fulls salarials corresponents a la seva tasca docent del curs 2023-2024, com a màxim el dia 30 d'octubre de 2024.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
11/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 13/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09X44KE6UMAQ6DTHDCI12N07W9G97S9P

Data creació còpia:
13/07/2023 13:44:10

Pàgina 3 de 4

- Un certificat emès per la Universitat en què constin els pagaments de les nòmines compreses en el període esmentat o bé extracte bancari en què constin els pagaments efectuats per la Universitat, com a màxim el dia 30 d'octubre de 2024.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà que Roser Miquel Verdú està al corrent en el compliment de les obligacions tributàries amb la Generalitat de Catalunya i amb l'Estat, així com de les obligacions de la Seguretat Social.

3. Establir que la persona beneficiària estigui disposada a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

El director de l'Institut Ramon Llull

Pere Almeda i Samaranch

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
11/07/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/07/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



09X44KE6UMAQ6DTHDCI12N07W9G97S9P

Data creació còpia:
13/07/2023 13:44:10

Pàgina 4 de 4

CORRECCIÓ D'ERRADES a la resolució d'11 de juliol de 2023 d'atorgament d'una subvenció a Roser Miquel Verdú per a la impartició de docència d'estudis catalans a la Universitat Ęotvős Loránd de Budapest (Hongria) durant el curs acadèmic 2023-2024

L0110 U15 E912 N-107/23 ROSER MIQUEL VERDU_CORR_ERR

Havent observat una errada en el text de la Resolució de data 11 de juliol de 2023, per la qual s'atorga a Roser Miquel Verdú una subvenció per un import de VINT MIL EUROS (20.000,00 €) per fer possible la impartició de docència d'estudis catalans a la Universitat Ęotvős Loránd de Budapest (Hongria) durant el curs acadèmic 2023-2024, se'n detalla l'oportuna correcció:

On deia,



3. Un pagament final del 20% per un import de 4.000,00 € un cop justificada l'activitat amb el lliurament de la documentació requerida per part de l'Institut Ramon Llull com a màxim l'1 de juliol de 2024.

Ha de dir,

3. Un pagament final del 20% per un import de 4.000,00 € un cop justificada l'activitat amb el lliurament de la documentació requerida per part de l'Institut Ramon Llull.

El director
Pere Almeda i Samaranch

INSTITUT RAMON LLULL

	Doc. original signat per: Pere Almeda Samaranch 13/07/2023	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 13/07/2026	Data creació còpia: 13/07/2023 13:44:53
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Pàgina 1 de 1
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	
			
		0IN131CTS2EW015MV46XSI9LNYYJF9C7	